



**Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE)**  
**National Type Approval**

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)  
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

**Kraftradständer**

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type  
of the following approval object

**stand for motorcycles**

Nummer der Genehmigung: **30525**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **11**  
Extension No.:

1. Genehmigungsinhaber:  
Holder of the approval:  
**Hepco & Becker GmbH**  
**DE-66955 Pirmasens**
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:  
If applicable, name and address of representative:  
**entfällt**  
**not applicable**
3. Typbezeichnung:  
Type:  
**505**

2

Nummer der Genehmigung: **30525**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **11**  
Extension No.:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:  
Identification markings:  
**Hersteller oder Herstellerzeichen**  
**Manufacturer or registered manufacturer's trademark**  
  
**Typ und die Ausführung**  
**Type and version**  
  
**Genehmigungszeichen**  
**Approval identification**
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:  
Position of the identification markings:  
**siehe Punkt 1.2 des Prüfberichtes**  
**see point 1.2 of the test report**
6. Zuständiger Technischer Dienst:  
Responsible Technical Service:  
**Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH**  
**DE-67245 Lamsheim**
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**20.07.2017**
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Number of test report issued by that Technical Service:  
**03-0954-00-12**
9. Verwendungsbereich:  
Range of application:  
**Das Genehmigungsobjekt „Kraftradständer“ darf nur zur Verwendung gemäß:**  
***The use of the approval object „stand for motorcycles“ is restricted to the***  
***application listed:***  
  
**Anlage/n zum Prüfbericht**  
**Annex/es of the test report**  
**1**

**unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.**  
**beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**  
***The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified***  
***conditions.***



Nummer der Genehmigung: **30525**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **11**  
Extension No.:

10. Bemerkungen:  
Remarks:  
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.  
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**
11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:  
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:  
**nicht notwendig  
not required**
12. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):  
Reason(s) for the extension (if applicable):  
**Erweiterung des Verwendungsbereiches  
Extension of application range**  
  
**weitere Ausführungen kommen hinzu  
further versions are added**
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:
15. Datum: **24.08.2017**  
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

Stephan Marxsen



Nummer der Genehmigung: **30525**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **11**  
Extension No.:

17. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.  
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.
- Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen  
Index to the information package
  - Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal
  - Beschreibungsunterlagen  
Information package



## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **30525**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **11**  
Extension No.:

Ausgabedatum: **30.06.2003**  
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **24.08.2017**  
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal
2. Beschreibungsbogen Nr.: Datum:  
Information document No.: Date
3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:  
Test report(s) No.: Date  

<b>03-0954-00-01</b>	<b>06.06.2003</b>
<b>03-0954-00-02</b>	<b>15.01.2004</b>
<b>03-0954-00-03</b>	<b>12.10.2004</b>
<b>03-0954-00-04</b>	<b>16.05.2008</b>
<b>03-0954-00-05</b>	<b>20.12.2011</b>
<b>03-0954-00-06</b>	<b>03.04.2013</b>
<b>03-0954-00-07</b>	<b>22.10.2013</b>
<b>03-0954-00-08</b>	<b>26.06.2014</b>
<b>03-0954-00-09</b>	<b>04.05.2015</b>
<b>03-0954-00-10</b>	<b>14.03.2016</b>
<b>03-0954-00-11</b>	<b>08.08.2016</b>
<b>03-0954-00-12</b>	<b>20.07.2017</b>
4. Beschreibung der Änderungen:  
Description of the changes  
**Erweiterung des Verwendungsbereiches**  
**Extension of application range**  
  
**weitere Ausführungen kommen hinzu**  
**further versions are added**

Nummer der Genehmigung: **30525\*11**

### - Anlage -

#### Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

##### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

**KBA 30525**

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

##### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Approval No.: 30525\*11

- Attachment -

## Collateral clauses and instruction on right to appeal

### Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

### Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

TÜV Rheinland Group

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-12  
Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505  
Vehicle Type / Type  
Hersteller : Hepco & Becker GmbH  
Manufacturer



## PRÜFBERICHT / TEST REPORT

gemäß Richtlinie des(r) Europäischen Parlaments / Rates / Kommission

according to the European Parliament / Council / Commission Directive

**2009/78/EG über den Ständer von zweirädrigen Kraftfahrzeugen**

**zur Erteilung des 11. Nachtrags zur ABE 30525 für  
Mittelständer zum nachträglichen Einbau an Motorräder**

Genehmigungsstand / Approval Status

Allgemeine Betriebserlaubnis : KBA 30525\*10

Gliederung des Prüfberichts / Structure of the Test Report

Absatz Nr. / Item No.

0.	Allgemeine Angaben	/	0.	General information
1.	Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil	/	1.	Description
2.	Durchgeführte Prüfungen	/	2.	Performed Tests
3.	Verwendungsbereich	/	3.	Scope of application
4.	Anlagen	/	4.	List of Appendices
5.	Schlussbescheinigung	/	5.	Statement of conformity

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt weiter-gegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

The Test Report shall be reproduced and published in full by the client only. It shall however be reproduced partially with the written permission of the Technical Service only.

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-12  
 Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505  
 Vehicle Type / Type  
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH  
 Manufacturer

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-12  
 Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505  
 Vehicle Type / Type  
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH  
 Manufacturer

0. Allgemeine Angaben  
 / general information

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) : Hepco&Becker GmbH  
 Make (trade name of the manufacturer)
- 0.2. Typ : Typ 505  
 Type
- 0.3. Fahrzeugklasse : entfällt  
 Category of vehicle Kraftrad-Mittelständer
- 0.4. Name und Anschrift des Herstellers : Hepco&Becker GmbH  
 Name and address of the manufacturer An der Steinmauer 6  
 66955 Pirmasens
- 0.5. Nr. des Beschreibungsbogens : entfällt  
 No. of the information folder

1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

1.1 Beschreibung: Mittelständer für Motorräder zum nachträglichen Anbau

1.2 Technische Angaben:

Typ: 505

Technische Beschreibung:

Befestigung: Mittels fahrzeugspezifischem Anbausatz an serienmäßig vorhandenen Befestigungspunkten verschraubt

Werkstoff: Stahl St37

Ausführungen: 505.147, 505.368, 505.485, 505.628,  
 (bereits genehmigt) 505.633, 505.909, 505.917, 505.4502,  
 505.532, 505.901, 505.929, 505.935,  
 505.3501 505.937, 505.938 505.4505,  
 505.4506 505.629, 505.647, 505.650,  
 505.651 505.704, 505.791, 505.792,  
 505.952 505.657, 505.629, 505.7505,  
 505.7506 505.4526, 505.960, 505.968,  
 505.653 505.543, 505.652, 505.660,  
 505.961 505.968, 505.970, 505.971,  
 505.973 505.4507, 505.7513, 505.667,  
 505.977, 505.978, 505.2515  
 505.3530, 505.4536, 505.4540  
 505.545, 505.984, 505.992 505.7536  
 505.674, 505.2522, 505.7535

noch Ausführungen: 505.548, 505.970, 505.973, 505.980,  
 (bereits genehmigt) 505.994, 505.995, 505.996, 505.4551  
 505.7547

Ausführungen: 505.546 (Moto Guzzi V9 Roamer),  
 (neu) 505.547 (Moto Guzzi V9 Bopper)  
 505.550 (Moto Guzzi V7 III Stone/Special/Anniversario/Racer)  
 505.3534 (Suzuki V-Strom 650/XT ab 2017)  
 505.4537 (Yamaha MT07),  
 505.4554 (Yamaha Tracer 700),

Abmessungen: siehe Zeichnungen in Anlage II

Verwendungsbereich: siehe Anlage I

Art und Ort der Kennzeichnung: Herstellerzeichen,  
 KBA-Genehmigungsnummer (KBA \*\*\*\*\*),  
 Typ und Ausführung (505.\*\*\*)  
 auf Typschild am Mittelständer

Angaben zum Einbau: Der Anbau der Mittelständer erfolgt gemäß  
 der Anbauanleitung des Antragstellers – siehe Anlage III.

2. Durchgeführte Prüfungen

2.1 Prüfgrundlagen

VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. XVI Anforderungen hinsichtlich der Ständer von zweirädrigen Kraftfahrzeugen vom 21.11.2013

2.2 Prüfungen und deren Ergebnisse

Prüfmotorräder für die neu hinzugefügten Ausführungen: siehe unter 1.2.

2.2.1 Allgemeine Anforderungen gem. Abschnitt 1 der o.g. Prüfgrundlage

Anforderungen, insbesondere die Leistungsanforderungen werden erfüllt – siehe unten.

2.2.2 Besondere Anforderungen gem. Abschnitt 2 der o.g. Prüfgrundlage

**Schwenkbereich**

Anforderung 2.2 erfüllt: Der Hauptständer Typ 505 schwenkt nach hinten.

**Betriebsfestigkeit**

Aufgrund der verwendeten Werkstoffe, Konstruktion und Dimensionierung wird eine ausreichende Betriebsfestigkeit als gegeben angenommen.

§ 22 30525\*11

§ 22 30525\*11

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-12  
 Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505  
 Vehicle Type / Type  
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH  
 Manufacturer

#### Quer- und Längsstabilität

Bei der Anbauprüfung wurde bzgl. der Freigängigkeit des Mittelständers zu allen umliegenden Fahrzeugteilen und zur Fahrbahn keine negativen Auswirkungen festgestellt. Die Befestigung erfolgt an serienmäßig vorgesehenen oder entsprechend nachgerüsteten Befestigungspunkten und wird als ausreichend sicher und fest angesehen. Die Anforderungen in 2.4 der o.g. Prüfgrundlage werden erfüllt.

#### Weitere Prüfungen gem. VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. XVI

Fahrsicherheit: Die Schräglagenfreiheit wird im Vergleich zur Serie nicht negativ beeinflusst.

Position eingeklappt: Die Enden des Ständers sind in der Fahrstellung nach hinten geklappt.

Rückhaltevorrichtung: 2 separate Rückhaltefedern, die Anforderungen in 2.5 der o.g. Prüfgrundlage werden erfüllt.

#### Stabilitätsprüfung auf geneigter Fläche:

Die Prüfmotorräder wurden auf einer geeigneten Abstellplattform gem. den Bedingungen in Abschnitt 3 der VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. XVI geprüft. Die Standsicherheit war bei den folgenden Neigungswinkeln gewährleistet:

Querneigung nach links [%]:	8
Querneigung nach rechts [%]:	8
Längsneigung abwärts [%]:	8
Längsneigung aufwärts [%]:	14

Die Anforderungen in Abschnitt 3 der o.g. Prüfgrundlage werden erfüllt.

Die Bestimmung des worst case erfolgte gemäß TÜV Rheinland QMA 1.301.005, Abschnitt 6.2.2.2 .

Die Mittelständer erfüllen die in o.a. Prüfrichtlinie gestellten Anforderungen in allen Punkten.

Prüfort: Pirmasens; Prüfdatum: 23.05.2017

### 3. Verwendungsbereich

Die Verwendung des Mittelständers Typ 505 ist an den in Anlage I aufgeführten Fahrzeugtypen in der entsprechenden Ausführung zulässig.

### 4. Anlagen

Anlage 0 : Liste der Änderungen  
 Anlage I : Verwendungsbereich  
 Anlage II : Zeichnungen der neuen Mittelständer-Ausführungen  
 Anlage III: Montageanleitungen der neuen Ausführungen

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-12  
 Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505  
 Vehicle Type / Type  
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH  
 Manufacturer

### 5. Schlussbescheinigung

Die in Anlage II aufgeführten Motorräder erfüllen nach Anbau der dort angegebenen Mittelständer-Ausführungen die Anforderungen gemäß der Prüfgrundlage VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. XVI. Die Hinweise der zugehörigen Montageanleitung sind zu beachten.

Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ. Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2005 durchgeführt.

Gegen die Erteilung eines Nachtrags zur Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen keine technischen Bedenken. Dieses Gutachten besteht aus den Seiten 1 bis 5 sowie den unter Punkt 4 genannten Anlagen.

Lamsheim, den 20. Juli 2017

Ort / Datum  
 Place / Date

Runck

Name  
 Sachverständiger Technischer Dienst /  
 Expert Technical Service

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-12  
 Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505  
 Vehicle Type / Type  
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH  
 Manufacturer

Anlage 0  
 Appendix 0

Liste der Änderungen  
 List of modifications

Es wird berichtigt :  
 Correction of

Es wird geändert :  
 Modification of

Es wird hinzugefügt : Die unter 1.2 angeführten neuen Ausführungen wurden hinzugefügt.  
 Addition of Der Verwendungsbereich (Anlage I) wurde um die neuen Ausführungen erweitert und die zugehörigen Zeichnungen (Anlage II) sowie Montageanleitungen (Anlage III) ergänzt.

Es entfällt :  
 Deletion of

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-12  
 Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505  
 Vehicle Type / Type  
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH  
 Manufacturer

Anlage I  
 Appendix I

Anlage I: Verwendungsbereich

Fahrzeug-Hersteller	Handelsbezeichnung	Fz.-Typ	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Mittelständer-ausführung	Bemerkung
BMW	F 650 CS	R 13	e1*92/61*00061*..	505.633	
	F 650 GS Dakar	K 14	e1*92/61*00130*..	505.628	
	F 650 GS	E650G	e1*2002/24*0200*..	505.629	
	F 800 S / ST	E8ST	e1*2002/24*0283*..	505.647	
	F 800 R	E8ST	e1*2002/24*0283*..	505.674	ab Baujahr 2015
	G 650 XCountry	E65X	e1*2002/24*0500*..	505.650	
	G 650 XChallenge	E65X	e1*2002/24*0500*..	505.651	
	F 800 R	E8ST	e1*2002/24*0283*..	505.657	
	F 800 GS	E8GS	e1*2002/24*0352*..	505.653	
	F 800 GS	E8GS	e1*2002/24*0352*..	505.667	Ausf. Adventure ab 2013
	F 650 GS	E8GS	e1*2002/24*0352*..	505.629	bis Baujahr 2007
	F 650 GS	E8GS	e1*2002/24*0352*..	505.652	ab Baujahr 2008, 19'' an VA
	G 650 GS Sertao	E650G	e1*2002/24*0200*06	505.660	ab Baujahr 2011
	Honda	XL 650 V Transalp	RD 10	e3*92/61*0017*..	505.917
XR7 750 Africa Twin		RD 07	G317	505.147	
XL 1000 Varadero		SD02	e9*92/61*0059*..	505.909	
CB 600F		PC36	e3*92/61*0101*00	505.901	bis Baujahr 2002
Hornet			e3*92/61*0101*01ff	505.935	ab Baujahr 2003
Hornet 900		SC48	e13*92/61*0051*..	505.929	
CBF 500		PC39	e3*2002/24*0244*..	505.937	
CBF 600		PC38	e3*2002/24*0231*..	505.938	
CB 500 F		PC45	e13*2002/24*0601*	505.977	
CB 500 F		PC45	e13*2002/24*0601*	505.996	ab Baujahr 2016
CB 500 X		PC45	e13*2002/24*0622*	505.978	
XL 700 V Transalp		RD 13	e9*2002/24*0223*..	505.952	
VFR 1200 F		SC63	e4*2002/24*2383*..	505.960	
VFR 800 X		RC60	e4*2002/24*2673*..	505.968	

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-12  
 Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505  
 Vehicle Type / Type  
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH  
 Manufacturer

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-12  
 Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505  
 Vehicle Type / Type  
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH  
 Manufacturer

Anlage I  
 Appendix I

Fahrzeug-Hersteller	Handels-bezeichnung	Fz.-Typ	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Mittelständer-ausführung	Bemerkung
Honda	NC 700S.	RC61	e4*2002/24*2824*..	505.970	
	NC 700X	RC63	e4*2002/24*2789*..	505.973	
	NC 750SD	RC88	e4*168/2013*00011*..	505.970	
	NC 750XD	RC90	e4*168/2013*00007*..	505.973	
	VFR 800 X Crossrunner	RC60	e4*2002/24*2673*..	505.968	
	VFR 1200X Crosstourer	SC70	e4*2002/24*2701*..	505.971	
	CB 1300	SC54	e4*92/61*0187*..	505.961	
	CTX 700 ND	RC68	e4*2002/24*2994*..	505.984	
	VFR 800 X Crossrunner	RC80	e4*2002/24*3110*..	505.992	
	CB 500 R	PC44	e13*2002/24*0601*	505.980	ab Baujahr 2013
	CBR 500 R	PC44	e13*2002/24*0601*	505.995	ab Baujahr 2016
CRF 1000A	SD04	e4*2002/24*3185*..	505.994	ab Baujahr 2016	
Suzuki	DL 1000 V-Strom	WVBS	e4*92/61*0142*..	505.368	
	DL 1000 V-Strom ABS	DD	e4*2002/24*3025*..	505.3530	ab Baujahr 2014
	DL 650 V-Strom	WVB1	e4*92/61*0233*..	505.3501	
	DL 650 / XT V-Strom	WC70	e4*168/2013*00035*..	505.3534	ab Baujahr 2017
	Yamaha	TDM 850	4TX	H442	505.485
TDM 900		RN08	e13*92/61*0053*..	505.4502	
FZ6 Fazer		RJ07	e13*92/61*0072*..	505.4506	
XT660R		DM01	e13*92/61*0085*..	505.4505	1) beachten
XT660Z Ténére		DM02	e13*92/61*0272*..	505.4526	
XT660ZA		DM02/E	e9*2002/24*0415*..	505.4507	Fz mit ABS
XT1200 Z Super Ténére		DP04	e13*2002/24*0653*..	505.4540	ab Baujahr 2014
MT-09		RN29	e13*2002/24*0643*..	505.4536	
MTM 850		RN43	e13*168/2013*00002*..	505.4551	
MT-07		RM04	e13*2002/24*0660*..	505.4537	
MT-07 Tracer		RM14	e13*168/2013*00024*..	505.4554	

§ 22 30525\*11

Anlage I  
 Appendix I

Fahrzeug-Hersteller	Handels-bezeichnung	Fz.-Typ	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Mittelständer-ausführung	Bemerkung	
Moto Guzzi	Breva 750	LL	e11*92/61*0081*..	505.532		
	Nevada 750 I.E.	LM	e11*2002/24*0112*..			
	Nevada 750	LM	e13*2002/24*0112*05	505.543	ab Baujahr 2010	
	V7 II Stone / V7 II Spezial	LW	e11*2002/24*0671*..	505.545		
	V7 II Scrambler / V7 II Stornello	LW	e11*2002/24*0671*..	505.548		
	V7 III Stone / Spezial / Racer / Anniversario	LD	e11*168/2013*00251*..	505.550		
	V9 Roamer / Bobber	LH	e11*168/2013*00210*..	505.546		
	V9 Roamer / Bobber	KP	e11*168/2013*00211*..	505.547		
	Triumph	Tiger	115NG	e11*2002/24*0440*..	505.704	
		Tiger 800	A08	e11*2002/24*1048*..	505.7505	
Tiger 800 XC		A08	e11*2002/24*1048*..	505.7506		
Tiger Explorer		V13VG	e11*2002/24*1228*..	505.7513		
Tiger Explorer		V201	e11*168/2013*00208*..	505.7547	ab Baujahr 2016	
Tiger 800 XR / XR		A082	e11*2002/24*1831*..	505.7536		
Tiger 800 XCX		A082	e11*2002/24*1831*..	505.7535		
Aprilia	Pegaso 650 Strada	VD	e11*2002/24*0170*..	505.791		
	Pegaso 650 Trail	VD	e11*2002/24*0170*..	505.792		
Kawasaki	VERSYS 1000	LZT00A	e1*2002/24*0540*..	505.2515		
	VERSYS 650 ABS	LZT00A	e1*2002/24*0653*..	505.2522	ab Baujahr 2015	

Der Serienseitenständer verbleibt jeweils am Fahrzeug.

1) Anbau nicht zulässig an Super-Moto-Ausführung

§ 22 30525\*11



Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-12  
 Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505  
 Vehicle Type / Type  
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH  
 Manufacturer

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-12  
 Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505  
 Vehicle Type / Type  
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH  
 Manufacturer

Anlage II  
 Appendix II

Anlage III  
 Appendix III

Anlage II: Zeichnungen der Mittelständer-Ausführungen

Anlage III: Montageanleitungen der neuen Ausführungen

(6 Montageanleitungen in der Anlage mit insgesamt 29 Seiten)

Ausführung	Zeichnungsdatum
505.368	siehe Grundgutachten
505.485	
505.628	
505.633	
505.909	
505.917	
505.4502	siehe 1. Nachtrag
505.901	
505.929	
505.935	
505.532	
505.3501	
505.657	siehe 4. Nachtrag
505.629	
505.7505	
505.7506	
505.4526	
505.960	
505.968	
505.653	
505.667	siehe 6. Nachtrag
505.977	
505.978	
505.2515	siehe 8. Nachtrag
505.984	
505.992	
505.545	
505.7536	

Ausführung	Zeichnungsdatum
505.937	siehe 2. Nachtrag
505.938	
505.4505	
505.4506	siehe 3. Nachtrag
505.629	
505.647	
505.650	
505.651	
505.704	
505.791	siehe 5. Nachtrag
505.792	
505.952	
505.543	
505.652	
505.660	
505.961	
505.968	
505.970	siehe 7. Nachtrag
505.971	
505.973	
505.4507	siehe 9. Nachtrag
505.7513	
505.3530	
505.4536	
505.4540	
505.674	
505.7535	
505.2522	

Ausführung	Zeichnungsdatum
505.548	siehe 10. Nachtrag
505.970	
505.973	
505.980	
505.994	
505.995	
505.996	
505.4551	
505.7547	

Ausführung	Zeichnungsdatum
505.546	13.04.2017
505.547	13.04.2017
505.550	15.05.2017
505.3534	15.05.2017
505.4537	06.12.2016
505.4554	06.12.2016

§ 22 30525\*11

§ 22 30525\*11